

# KALASHNIKOV

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Электрический тепловентилятор  
в круглом корпусе

KVF-E5-11

Перед началом эксплуатации прибора изучите внимательно  
данное руководство и храните его в доступном месте

KALASHNIKOV

# 1. ОБОЗНАЧЕНИЯ

## 1.1. ВНИМАНИЕ!

Требования, не соблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.

## 1.2. ОСТОРОЖНО!

Требования, не соблюдение которых может привести к тяжелой травме или летальному исходу.

### ПРИМЕЧАНИЕ:

- Перед началом работы с тепловентилятором настоятельно рекомендуем ознакомиться с настоящим Руководством.
- Тепловентилятор предназначен для вентиляции и обогрева жилых и нежилых (производственных, общественных и вспомогательных) помещений.
- Исполнение тепловентилятора - переносное, рабочее положение - установка на полу, условия эксплуатации - работа под надзором, режим работы - повторно-кратковременный. Продолжительность работы прибора может составлять не более 24 часов, продолжительность паузы - не менее 2ч.

# 2. ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

При эксплуатации тепловентилятора соблюдайте общие правила безопасности при пользовании электроприборами.

**ОПАСНОСТЬ:** Некоторые части изделия могут сильно нагреваться и вызывать ожоги. Особое внимание необходимо уделять детям и уязвимым лицам.

- Во избежание опасности, вызываемой случайным возвратом термовыключателя в исходное положение, прибор не должен питаться через внешнее выключающее устройство, такое как таймер, или не должен быть соединен с цепью, в которой происходит регулярное включение и выключение питания.

- Прибор должен быть установлен с соблюдением существующих норм и правил эксплуатации электрических сетей.

- Электрообогреватель является электрическим прибором и, как всякий прибор, его необходимо оберегать от ударов, попадания пыли и влаги.

- Перед эксплуатацией электрообогревателя убедитесь, что электрическая сеть соответствует необходимым параметрам по силе тока и имеет канал заземления. Прибор должен подключаться к отдельному источнику электропитания 220-230В, 50 Гц

### **Запрещается эксплуатация тепловентилятора без заземления.**

- Запрещается эксплуатация обогревателей в помещениях: с относительной влажностью более 93%, с взрывоопасной средой; с биологически активной средой; сильно запыленной средой; со средой вызывающей коррозии материалов.

- Во избежание поражения электрическим током не эксплуатируйте тепловентилятор при появлении искрения, наличии видимых повреждений кабеля питания, неоднократном срабатывании термopредохранителя. Замену поврежденного кабеля электропитания должны проводить только квалифицированные специалисты сервисного центра.

- Во избежание поражения электрическим током запрещается эксплуата-

ция электрообогревателя в непосредственной близости от ванны, душа или плавательного бассейна.

- Запрещается длительная эксплуатация тепловентилятора без надзора.
- Во избежание опасности, вызываемой случайным возвратом термовыключателя в исходное положение, прибор не должен питаться через внешнее выключающее устройство, такое как таймер, или не должен быть соединен с цепью, в которой происходит регулярное включение и выключение питания.
- Перед началом чистки или технического обслуживания, а также при длительном перерыве в работе отключите прибор, вынув вилку из розетки.
- Подключение обогревателя к питающей сети должно производиться посредством шнура питания, снабженного штепсельной вилкой для обеспечения гарантированного отключения прибора от источника питания.
- При перемещении прибора соблюдайте особую осторожность. Не ударяйте и не допускайте его падения.
- Перед подключением тепловентилятора к электрической сети проверьте отсутствие повреждений изоляции шнура питания. Шнур питания не должен быть пережат тяжелыми предметами.
- Не устанавливайте тепловентилятор на расстоянии менее 0,5 м от легко воспламеняющихся предметов (синтетические материалы, мебель, шторы и т.п.) и в непосредственной близости от розетки сетевого электроснабжения.
- Не накрывайте тепловентилятор и не ограничивайте движение воздушного потока на входе и выходе воздуха.
- Во избежание ожогов, во время работы тепловентилятора в режиме нагрева, не прикасайтесь к наружной поверхности в месте выхода воздушного потока.
- Во избежание травм не снимайте кожух с корпуса прибора.
- Не располагать обогреватель непосредственно под штепсельной розеткой.
- Из соображений безопасности для детей не оставляйте лежать упаковку (полиэтиленовую пленку, картон) без присмотра.
- Не позволяйте детям играть с полиэтиленовой пленкой. Опасность удушья!
- Не используйте прибор не по его прямому назначению (сушка одежды и т.п.).
- Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать прибор. Обратитесь к квалифицированному специалисту.
- После транспортирования при температурах ниже рабочих необходимо выдержать тепловентилятор в помещении, где предполагается его эксплуатация, без включения в сеть не менее 2-х часов.
- После длительного хранения или перерыва в работе первое включение тепловентилятора не производить в режиме полного нагрева.
- При длительных перерывах в работе рекомендуется обесточивать прибор, вынимая вилку из розетки или выключая автоматы.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.
- Тепловентилятор предназначен для эксплуатации в районах с умеренным

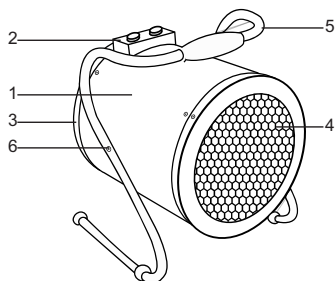
и холодным климатом в помещениях с температурой от  $-10^{\circ}\text{C}$  до  $+40^{\circ}\text{C}$  и относительной влажности до 93% (при температуре  $+25^{\circ}\text{C}$ ) в условиях, исключающих попадания на него капельбрызг, а также атмосферных осадков.

### 3. НАЗНАЧЕНИЕ

Профессиональный электроприбор для обогрева жилых и нежилых помещений и просушки предметов и поверхностей.

### 4. УСТРОЙСТВО ПРИБОРА

Несущая конструкция тепловентилятора (см. рис.1) состоит из кожухов наружного (1) и внутреннего, изготовленных из листовой стали и имеющих цилиндрическую форму. Во внутреннем кожухе размещены вентилятор и трубчатые электронагревательные элементы. Снаружи кожуха расположен корпус блока управления (2). Кожух наружный, закрытый воздухозаборной (3) и воздуховыпускной (4) решетками, винтами устанавливается к ручке-подставке (5) и имеет возможность поворота в вертикальной плоскости. Угол поворота фиксируется винтами(6).



1. Наружный кожух поворотного корпуса
2. Блок управления
3. Воздухозаборная решётка
4. Воздуховыпускная решётка
5. Ручка-подставка
6. Винт-фиксатор

Рис. 1. Устройство прибора

### 5. ПРИНЦИП РАБОТЫ ПРИБОРА

Вентилятор затягивает воздух через отверстия воздухозаборной решетки. Воздушный поток, втянутый вентилятором в корпус, проходя между петлями трубчатых электронагревательных элементов, нагревается и подается в помещение через отверстия воздуховыпускной решетки.

Работа тепловентилятора возможна в следующих режимах:

- Прибор выключен;
  - вентиляция (без нагрева);
  - вентиляция с включением электронагревательных элементов – один или несколько режимов (см. технические характеристики);
- Электрическая схема тепловентилятора приведена в приложении к инструкции №1

## 6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

Параметр	KVF-E5-11
Максимальная потребляемая мощность, кВт	4,5
Частичная потребляемая мощность, кВт	3
Номинальная мощность (в режиме вентиляции), Вт	38
Номинальный ток, А	19,8
Номинальное напряжение, В	220-230~50
Производительность по воздуху, не менее, м <sup>3</sup> /ч	400
Площадь обогрева, м <sup>2</sup>	до 45
Увеличение температуры воздуха на выходе в режиме максимальной мощности	34 °С
Степень защиты	IP 20
Класс электрозащиты	I класс
Размеры прибора (ШхВхГ), мм	300x365x305
Размеры упаковки (ШхВхГ), мм	335x405x335
Вес нетто, не более, кг	5,6
Вес брутто, не более, кг	6,2

## 7. ФУНКЦИИ БЕЗОПАСНОЙ РАБОТЫ

Тепловентилятор снабжен устройством аварийного отключения электронагревательных элементов в случае перегрева корпуса.

Перегрев корпуса может наступить от следующих причин:

- воздухозаборная и воздуховыпускная решетки закрыты посторонними предметами или сильно загрязнены;
- тепловая мощность тепловентилятора превышает теплотери помещения, в котором он работает;
- неисправен вентилятор.

Электронагревательные элементы, после срабатывания устройства аварийного отключения, автоматически включаются через 1-2 минуты.

### **ВНИМАНИЕ!**

Частое срабатывание устройства аварийного отключения не является нормальным режимом работы тепловентилятора. При появлении признаков ненормальной работы необходимо выключить прибор и вынуть вилку из ро-

зетки. Выясните причины проблемы и устраните их в специализированном сервисном центре. Не пытайтесь осуществить ремонт самостоятельно, это может быть опасно для вашей жизни.

## 8. УПРАВЛЕНИЕ ПРИБОРОМ

### ВНИМАНИЕ!

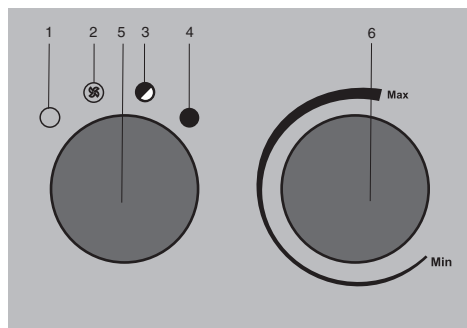
Недопустимо производить выключение тепловентилятора путем отключения питания в электросети (выдергивать вилку из розетки). Прибор в процессе работы аккумулирует тепло. Выключение прибора следует производить в соответствии с данной инструкцией.

В целях увеличения эксплуатационного срока службы тепловентилятора рекомендуется соблюдать указанную последовательность выключения тепловентилятора.

### ВНИМАНИЕ!

Сечение провода для модели НР-5.000С, подводимого к розетке от щита питания, должно быть не менее 2,5 мм<sup>2</sup> для медного провода и не менее 4,0 мм<sup>2</sup> для алюминиевого провода. В щите питания должны иметься автоматические выключатели на 25 А для защиты электропроводки от перегрузок.

## 8.1. УПРАВЛЕНИЕ ПРИБОРОМ



Блок управления KVF-E5-11

1. Положение выключения прибора.
2. Положение режима вентиляции без нагрева.
3. Положение частичной мощности нагрева.
4. Положение полной мощности нагрева.
5. Ручка переключателя режимов.
6. Ручка регулировки термостата.

### 1) Подготовка прибора к работе

Перед подключением прибора к электросети переведите ручку переключателя «4» в положение «0». Затем подключите тепловентилятор к электросети через клеммный блок или автоматический выключатель. Прибор готов к работе.

### ВНИМАНИЕ!

Сечение провода, подводимого к розетке от щита питания, должно быть не менее 1,5 мм<sup>2</sup> для медного провода и не менее 2,5 мм<sup>2</sup> для алюминиевого провода. В щите питания должны иметься автоматические выключатели на 16 А для защиты электропроводки от перегрузок.

## **2) Режим вентиляции (без нагрева)**

Для включения прибора в режиме вентиляции (без нагрева) переведите ручку переключателя в положение «2», (см. рис. 2), при этом начинает работать вентилятор.

Чтобы отключить режим вентиляции и выключить прибор, переведите ручку регулятора в положение «1».

## **3) Режим обогрева**

тобы включить прибор в режиме обогрева, поверните ручку в положение «3» для частичной мощности обогрева или в положение «4» — для полной мощности. Чтобы выключить прибор, поверните ручку регулятора против часовой стрелки в положение «2», дайте поработать тепловентилятору в режиме вентиляции несколько минут для охлаждения нагревательных элементов. После этого поверните ручку регулятора в положение «1», выключив прибор.

Если температура окружающего воздуха выше, чем установленная терморегулятором, пушка работает в режиме вентиляции без нагрева. Если температура окружающего воздуха ниже, чем установленная терморегулятором, пушка работает в режиме вентиляции с нагревом (мощность нагрева зависит от положения клавиши переключателя). Ручкой терморегулятора устанавливается требуемая температура воздуха в помещении. Терморегулятор поддерживает заданную температуру путем автоматического отключения и включения электронагревателя (примерный диапазон поддерживаемой температуры от 0°C до 40°C). Для увеличения желаемой температуры поверните ручку терморегулятора по часовой стрелке, для уменьшения – против часовой стрелки.

## **4) Режим комфортный**

Чтобы установить необходимую температуру нагрева и поддерживать постоянную температуру воздуха в помещении, включите прибор на полную мощность, переведя ручку регулировки термостата в максимальное положение. Когда температура в помещении достигнет комфортного для вас уровня, начните медленно поворачивать ручку регулировки термостата против часовой стрелки, пока не услышите щелчок. Таким образом прибор запомнит комфортную для вас температуру и будет поддерживать её, автоматически включаясь и выключаясь.

## **ВНИМАНИЕ!**

В целях увеличения эксплуатационного срока службы тепловентилятора рекомендуется соблюдать указанную последовательность выключения тепловентилятора. Выключение тепловентилятора без предварительного охлаждения электронагревателей может привести к перегреву и преждевременному выходу из строя электронагревателей.

## **9. УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ**

При нормальной эксплуатации тепловентилятор не требует технического обслуживания, а только чистку от пыли решетки вентилятора и решетки с лицевой стороны тепловентилятора и контроля работоспособности. Исправ-

ность тепловентилятора определяется внешним осмотром, затем включением и проверкой нагрева потока воздуха. Возможные неисправности и методы их устранения приведены в таблице ниже. При соблюдении условий эксплуатации, хранения и своевременном устранении неисправностей тепловентилятор может эксплуатироваться более 7 лет.

## 10. ПРАВИЛА ТРАНСПОРТИРОВКИ И ХРАНЕНИЯ

Тепловентилятор в упаковке изготовителя можно транспортировать всеми видами крытого транспорта при температуре воздуха от  $-50$  до  $+50^{\circ}\text{C}$  и относительной влажности до 100% (при температуре  $+25^{\circ}\text{C}$ ) в соответствии с правилами перевозки грузов, действующих на данном виде транспорта. При транспортировании должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковки с тепловентилятором внутри транспортного средства. Тепловентилятор должен храниться в упаковке изготовителя в отапливаемом вентилируемом помещении при температуре от  $+5$  до  $+40^{\circ}\text{C}$  и относительной влажности до 80% (при температуре  $+25^{\circ}\text{C}$ ). Транспортирование и хранение тепловентилятора должно соответствовать указаниям манипуляционных знаков на упаковке.

## 11. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Содержание неисправности, внешнее проявление и дополнительные признаки	Вероятная причина	Метод устранения
Тепловентилятор не включается	Отсутствует напряжение в сети электропитания	Проверить наличие напряжения в сетевой розетке
		Проверить целостность шнура питания, неисправный заменить*
	Не работает переключатель	Проверить срабатывание переключателя, неисправный заменить*
Воздушный поток не нагревается	Температура воздуха в помещении выше, чем задана терморегулятором	Повернуть ручку терморегулятора по часовой стрелке до включения электронагревательных элементов
	Обрыв цепи питания электронагревательных элементов	Устранить обрыв*
	Не работает переключатель	Проверить срабатывание переключателя, неисправный заменить*
	Неисправны электронагревательные элементы	Заменить электронагревательные элементы*
* <b>Примечание:</b> Для устранения неисправностей, связанных с заменой деталей и обрывом цепи, обращайтесь в авторизованный сервисный центр.		



## 12. УТИЛИЗАЦИЯ

По истечению срока службы прибор тепловентилятор должен быть утилизирован в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами.

По истечению срока службы прибора, сдавайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено местными нормами и правилами. Это поможет избежать возможных последствий на окружающую среду и здоровье человека, а также будет способствовать повторному использованию компонентов изделия.

Информацию о том, где и как можно утилизировать прибор можно получить от местных органов власти.

## 13. ДАТА ИЗГОТОВЛЕНИЯ

Дата изготовления указана на приборе.

## 14. ГАРАНТИИ И СЕРТИФИКАЦИЯ

Гарантийный срок эксплуатации - 24 месяца от даты продажи.

**Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.**

**Товар соответствует требованиям нормативных документов:**

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»,

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»

### **Изготовитель:**

Общество с ограниченной ответственностью «Ижевский завод тепловой техники»

Адрес: 426052, г. Ижевск, ул. Лесозаводская, д.23/110

Тел./факс: +7 (3412) 905-410, +7 (3412) 905-411.

**Сделано в России**



## Схема электрическая принципиальная KVF-E5-11

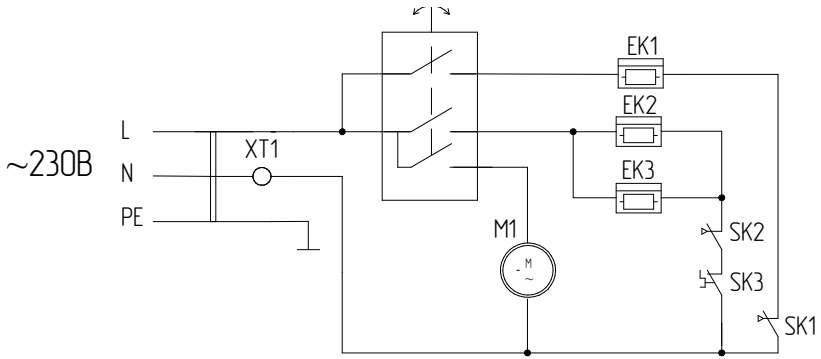


Схема коммутации переключателя

SA1	Контакты	Положение			
		1	2	3	4
	B - 3				X
	A - 1			X	X
	A - 2	X	X	X	

EK1, EK2, EK3 – нагревательный элемент;  
 M1 – электродвигатель;  
 SA1 – переключатель режимов работы;  
 SK1, SK2 – защитный термостат;  
 SK3 – терморегулятор;  
 XT1 – клеммная колодка.



